

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.  
 Provincias y Ultramá un  
 any . . . . . 6'00 Id.  
 Extranje . . . . . 13'00 Id.

Se paga per adelantat  
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS  
 PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació)

Pana entera . . . . .	80 pts.
Id. mitja . . . . .	50 Id.
Id. cuarta part . . . . .	30 Id.
Id. octava part . . . . .	15 Id.
Versos de 10 retxes . . . . .	2 Id.
Id. Id. 5 Id. . . . .	1 Id.

Amb prosa 5 centims  
 per paraula.  
 Preus convencionals  
 amb contractes anuals

PREU  
**10**  
 CTS.



BONA TRE 934

SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració  
 CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.  
 Directó: ES MASCLE ROS

ALGO ES ALGO



BONA TRE 934

Es servici s'ha millorat amb cótxos-perfumats y cótxos-balansins. Llevó vendrán es cótxos-dancings amb calefacció de brasés y maridets.

La Voz del Pueblo

Señor Director del RETIRO OBRERO de Baleares, ¿Se ha fijado con la caricatura que publicó el número anterior de este semanario que hace referencia a la pensión de una MISERABLE PESETA que concede su gran Compañía a un pobre obrero que ha cumplido la edad de 65 años?

Si es que usted solamente acostumbra a leer los asquerosos periódicos «A B C», «El Debate», «El Siglo Futuro», «Informaciones» y hasta el papelucho «El Luchador», le aconsejo vaya a comprar el FOCH Y FUM del día 2 de este mes, y verá como se pone en ridículo el Retiro

Obrero que concede su inservible Sociedad.

¿Verdad señor Director del Retiro Obrero de Baleares que el dar una pensión de cien céntimos de peseta a un obrero que ha trabajado toda su vida en estos tiempos que todo está tan caro, es un bochorno del que lo dá, del que lo consiente y del que lo recibe?

¿Os acordáis lectores que en el mes de Abril del año 1925 cuando se celebró en Madrid la mascarada de Alcaldes que organizó la dictadura? Pues, en dicho mes y año se celebró un banquete en el Circulo Español de Mexico y en dicho banquete asistió el célebre doctor AL-

BIÑANA, que en aquella fecha residía en Mexico, y se habló de política... ¡De la nefasta política alfonsina! y el vehemente doctor ALBIÑANA, en su periodo mas fuerte de fiebre antimonárquica, leyó entre varios españoles, los siguientes versos que había enviado por correo a don Alfonso número 13 para que coincidiese la llegada de su adhesión a la manifestación alcaldista. Helos aquí:

Hoy que el populacho ofrece con sentimientos de esclavo el perdón de Alfonso trece. El corazón se estremece de entusiasmo popular y, ante tu trono real, con un fúnebre responso, te felicitan, Alfonso, los diez mil muertos de Annual.

Se le hizo notar a ALBIÑANA que los muertos eran «once mil», pero él, «ático» siempre, respondió que le perdonara el rey esos mil muertos, porque en el verso no le cabían tantos... para que fuese bien medido.

¡¡Este, este, es el monárquico ALBIÑANA que han votado los cavernarios hipócritas de España!!

Nuestro gran simpático Gobierno, va a conceder o ya tiene concedido, el donativo de cuatro mil kilos de bronce con destino al monumento que se erigirá en Madrid a unos señores autores de comedias, llamados Serafin y Joaquín Alvarez Quintero.

Está visto y aprobado, que con tanto bronce regalado, no tendremos mas remedio los que somos republicanos revolucionarios, de apoderarnos de las campanas de las iglesias de España para fundirlas y erigir el monumento a los heroicos capitanes GALAN y GARCIA HERNANDEZ, únicos republicanos verdaderos, conocidos hasta la fecha.

Amigos articulistas de Sineu y de Campos, que firmáis vuestros escritos en este semanario con los nombres de ES MORO MUSA y SALLLOM LEUGIM, os felicito por los últimos escritos que habeis publicado en contra de toda esa farramalla de monárquicos y caciques de vuestros pueblos, no desmayad amigos, seguid escribiendo contra esa gen-

tuza de las cavernas, que todavía no se ha dado cuenta que con su proceder se están cavando su fosa mortuoria.

A esos farsantes, hay que atacarlos sin miramiento alguno y sacarlos a la luz pública, con el fin de aniquillarlos, como lo harían ellos con nosotros si volviera en España el rey padre y perico segura el expulsado.

Tened empero, mucho cuidado con lo que escribais, porque el enemigo está todavía gobernando con el disfraz de republicano y esto es un detalle que habeis de tener muy en cuenta, para no caer en las mañas esas buenísimas personas.

Pisam.

Idolos de Canastra  
 Jaume Pericás

Mos ha obsequiat amb un expresiu calendari per s'any corrent, ilustrat amb sa simpática fotografía d'es gran torero.

Está fet un homo. Resumí sa temporada passada, matant 48 toros que li valgueren 52 oreyes.

Pochs toreros de sa seua talla heu póren dí axí, per lo que el felicítam, desitjant prest venga s'estú, esperansats en que sa nova Empresa taurina de Palma, no mos privará d'anarló a aplaudí amb s'entusiasme que l'aplaudeixen tots es públichs que tenen sa sort de veuerllo actú.

Y si brillant y numerosa va essé sa temporada passada, mes feliz y aumentada li desitjám sa present, ja que es éll s'úntich que ha quedat d'es tres valors taurins locals que teniem.

¿Hen neixerá cualcun altre?

¿Hen resucitará cualcún?

El tiempo dirá.

Agrahim s'obsequi el cual hem posat a puesto preferent perque presidesca sa nostra ploma, inspirante a que escrigú elogis de futures brillants actuacions d'es prodigios torero mallorquí, com també d'es que pugan neixe y d'es que pugan resucitá.

Carnavalescas

Ja no hen queda p'es qui en vol. Y com cada any darrera es Carnaval vendrá sa Corema.

Si be, hoy las cosas adelantan que es una barbaridad y segons sabém de bona tinta, tota sa Corema tendrém Pifia a n'es Dancings y a n'es Cabalets com diu es Sord.

Lo que interessa es no agafá cualca me-meu.

Axó de me-meu, no vol di, un pelut,



ni una monea, ni una xorbetera; quant deim me meu, mos referim a un costipat d'aquells que tossint si no vos fa sorit es carcabós, envant s'hi fa.

Porém ballá, porém suá, porém beure, pero a sa sortida d'es fogueró dancinesco o cabaletesco com diu es Sord, heyá que aná prevenguts d'un bon abrich, y, amb quant a n'aquestes preservatives prendes hivernacas, cap Sastrea com sa nostra pot servirós bé, aviat y económic.

Supós que ja sabéu que sa nostra Sastrea es sa d'en Janer d'es carré d'es Sindicat N.º 35, ja que no pot essé altre a Mallorca sa que vestí aviat, be y económicament.

## BARILLA D'OR

Av. A. Rosselló, 125 - 127

Aviat s'inaugurarà y tots hey heurém d'aná.

### Segueixen liquidant

Porreras.

Amb lletres mos ha acceptat lo que tenia atrassat. Axí heu fa tot homo honrat.

Guem Vallori-Selva.

Mos comuna *Es Barbó* que li heu entregat sis duros y per no aná mes d'apuros salden sa liquidació.

Son 55'80

25'80 hen quédén a veure si no s'enreden que sa tardansa es bastanta. ¿Teniu números sobrants? Enviaulós per corréu pot se sien lo bastants perque ben cabals quedéu de lo que are al aire está ja que aquell que pága y deu ben cara alta pot aná.

## FOCH COLGAT

Solucions d'es número passat

Endevinaya:

Una calsa.

Buida-Cervells:

VALENCIA.

### ENDEVINAYA

Tench sa llengo enverinada, som bruta dins sa brutó, molt neta a continuació y entre puñada y puñada gracias a que estich suada no vas brut just un viró.

### BUIDA-CERVELLS

DIDAL AL VOL

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'una provincia d'Espanya.

### PROBLEMA

Molts de joves volen balls y en sos balls gasten dobbés, pero jó preferesch mes corregudes de cavalls. Cada cual du una idea y en sa seua idea viu: Si l'hey alaben sonriu y si l'hey dejecten xerra. Sa meua com vos he dit m'agraden molt ses carreres sempre que en fan vatj a ellas ja que allá diafrut y rich. Un día s'annunciá fersé una gran carrera y en sa meua companera de brazet hey vatj aná. Un cavall entrá a dins sa pista cantant vatj afiná de magre feya tastá y feya una mala vista. Tal cavall esteya enmitj mes magre que un esqueleto y en deyen que un kilometro corria amb un minut y mitj. Si aguantava es corre igual fent sempre sa mateixa via ¿cuants de kilometros faria amb una hora aquest cavall?

A Fuster.

(Solucions a n'es número que ve.)

SA JENT DE BON GUST, DEMANA SEMPRE

## Anchoas New York - Vigo

Exclusiva a Baleares: BARTOLOME SASTRE Justicia, 6 - PALMA

Tots es que les provaréu veuréu que son superlós. Tant menestrals com señós ses New York-Vigo voldréu.

ANCHOA milló no heyá, molt mes que ses altres val pero mes poch capital cósta a qui l'ha de comprá.

Are y sempre—ANCHOAS NEW YORK - VIGO—Are y sempre.

## Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

Un continuo movimiento de gente que sale y entra. En Casa Pedro se encuentra calidad cualquier momento.

La Casa inigualable por su múltiple variación en TAPAS para el vermut.

Un cliente lleva otro cliente y así van multiplicando. Casa Pedro va triunfando y no hay quien no la frecuente.

Fabricant

Tomeu Mateu (Pedro)

## PLATON

Carré Sirena

INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si beu Platon grat recort s'hen durá.

Pot se que sia un xiflat pero d'hivern y d'estiu es Platon he adoptat, estich bó, sa y reforsat y hem rich de qui de mi es riu.

Vuy Platon perque m'agrada y el consider lo mes gran. Heu bech tota temporada y aquells que l'hajen prada no s'hen arrepentiran.

### De Inca

Sensacional notici

El Tribunal de la Ciudad de Goerlitz (Alemania) ha fallado condenando a la CASTRACION a un acusado contra la moral.

«Unitet Press»

Trátase de una pena verdaderamente nueva, impuesta por los Berlineses y ciertamente radicalísima.

Si a nostra roqueta regis tal medida, ni entrarian varios en faldas negras que heu sabém positivament.

Cosas de futbol

Devant es triunt futbolistic del Constancia F. C. los jugadós han estats obsequiats en banqueie avuy dia 4-2-34.

100 y pico de comensals han assistid y servit per sa acreditada Fonda Espana mos resulta un éxit rotundo.

¡Ben meresch banquetel! Aquesta es sa oportunitat per recordar las famosas esquelas mortuorias, BAILL y cola o colistas campeonils.

Los tiempos han cambiado y desepercut los DIABLILLOS, (que si es seleccionadó Mateos los ves, los faria INTERNACIONALS.

¡MIAMI!! ¿Qui no recorda sas famosas crónicas de «Correo de Mallorca», «Ultima Hora» y han dit s'anya botifarra?

¿Que han dit s'anya actual? Casi casi Mallorca ignora quin Equipo es Campeon.

Vaje vaje, no mos demostréu tant sa filasa y digaumós quin som es publichs SEUVATJES y quins es jugadós de Futbol.

El Xaldi.

¡Ja tornám tení al F. C. Constancia campeón!

Sa darrera jornada serví per coroná al Manacó (en ben Regelo y tot) amb una panareta algo regulá, Constancia 11 Manacó 0; aquest va essé es resultat y desde aquest moment AMOS de ses metles (futbolisticament parlant) a entrenarsé tocan ja que se avecinan jornadas duras y que es conveniente fe lo posible com a representants de Mallorca ensalzà es PABELLON

Mos tenia plenums convensuts que nostros DIABLILLOS van a posá ses seves forsas a prova, jugant voluntariament com milló pugan.

Es triunt del 33, va essé casual (segóns 4 xiflats) tenim es del 34, que qui ha fet es miracle es ES PLATON d'en Pedro y es jugadós; un poch de paciència y els futars resultats con el tiempo.

Es rigurós dol d'es Barbó, lo impedía assistí y fe reseña en minuciosidad de detalles otra vez será salud y salud.

EL XALDI

### Bar Illa D'or

Av. A. Rosselló 125 - 127

Un gran Salón de Billá ahont podreu disfrutá.

### Artá

Ahora voy a explicar una cosa sucedida, un sueño sin estar dormido.

Era un día de buen sol que con ella me encontraba muy cerca yo de ella.

Siempre me recordaré aquellas felices horas estando cortejando en ti florida de mil colores.

Tienes tu cuerpo hermoso tu boquita muy graciosa y las palabras muy dulces por eso es que me gustas.

Te acuerdas amada mia las cosas que te decía y lo que tu me contestabas diciendo que me querías.

Si me quieres escuchar y leer bien el escrito me parece que sabrás quien soy yo este atrevido.

Te digo que pensaras con este joven mozo pero no lo lograrás por el desprecio que le hicistes.

Eso era un domingo cuando me fui a dormir cuando cerré mis ojos me puse a pensar en ti.

Pues tanto deseo estar en tu compañía me ha sido imposible el dormir sin despertarme.

Al llegar a despertarme creyendo que te tenía en medio de mis brazos amada mia y ha habido las almohadas.

Ahora ha terminado el soñar y el amor y no pienso mas que con esta flor de olvido y nada mas.

Fin.

## BARILLA D'OR

Av. A. Rosselló 125 - 127

Chocolate y café amb llet que estarà d'el tot ben fet.

### Gloses de Porto Cristo.

Vatj aná p'es Colle nou prenguent per damunt s'acera, vatj sentí molí de renou y va essé aquella escollera la duyen a n'es Coll nou y hey havia sa palera que tocava sa ximbomba y aquella care de bou que ja no pénsa amb sa tomba. Fa dos dies que du dol y pensantí no sufriex, al contrari, es deverteix y fa bullia amb cualsevol.

No m'agrada crítica ni posá mai a sa jent pero m'agrada avisá a n'es que van malament, tal obra bona vuy fe y voltros no heu conexeu, si cebilló bé veuréu que no feis ses cosas bé.

Se que es Jané y es Febré ses moixes de bulla van y aquestes amb febre están y jo los heu llevaré.

(Continuará)

### Sobrant.

Entre altres cosas, per havé arribat tard, mos quédén articles de Campos, Puigpuñent, Esporlas, Porto-Cristo, etc. Tot anirá la setmana que ve.

### Pont d'Inca.

A sa sessió que celebrá es municipi (nostro y vostro, pero que el vos regalám) día 30 de Desembre d'es finit any 33 acordaren es nostros Satélites Concejals no celebrá mes sessions es dispartes a vespres com sa venia fent desde s'implantació de sa República, pues acordaren perque axí es poble treballadé de Marreixí hey pogués assistí, volia dí perque no hey pogués acudí, de tenirlés es Dimecres a les 3 de s'horabaixa, dit acort el prengueren es siguyents Concejals: Toni Cañellas, Juan Moyá, Miquel Serra, Galmés, Vich, R. Ribas y Ramón Oliver en Pró y en contre Juan Perelló, Bartomeu Juan y Bartomeu Palmer; idó que vos sembla a n'aquests bons señós heu son liberals, si no fos que tots son tant bones persones mo creuriam que heu fan per se embuis o mangiarufas, emperó son tant bona jent que no serian capasos a fe tal cosa, deixám p'es poble es comentarís y fins un'altre día que en tornarém parlá.

Verderol.

### Campos.

En Bové s'ha desembarcat d'es Plus Ultra, pero contra lo que mos figuravem, no ha fuit de Campos.

Es nostro Corresponsal l'ha entrevistat y apesá de que éll estava dispost a no piulá, aximateix heu conseguí quant li digué: Si ma contestá a dues preguntes, vos convid a menjá fideus amb beix.

—¿Fideus? — menjá fideus en Bové peix uns uis com a capses de betúm.—¿Fideus? He promés que no hen tornaré menjá may mes amb sa vida.

—Ni amb favapara?

—Ni amb fava sense pará. Creumé, bon amich; jo he sentí parlá de lo mal de rompre que es un empatx de figas de moro, pero per grave que sia, es mes mal de pahí encare un empatx de fideus.

—Es macarróns sabia que eren mals de pahí, pero es fideus...

—Ay, bon amich, jo tampoch no mo haguera cregut may, pero, verlo para cierto. Y venga ses dues preguntes pero sense obligarmé a menjá sopa llarga.

—¿Amb sos anys que heu tengut café, cuants en teniu d'agraviats?

—Dos.

—¿Qui son?

(Mo va dí petit a s'oréya y ma recomaná que no heu escampás, perque s'agravi es com sa roña, que s'aplega y tot-hóm grata, esposantse a que sortissen moltes dotsenes de roñosos.)

—¿Y s'altre pregunta que era?

—¿Quin capital teniu?

—Ps... de deu a dotse mil durets.

—¡Bufa!

—No, sense bufá, que bufi qui menja fideus calents. Y are, bon amich, per acabá, ma despediré amb una glosa per si la vols publicá a n'es FOCH Y FUM.

—Venga, un amich que tenga mes de deu mil duros te dret a fe gloses y cosas pijjós.

—Si a n'es FOCH Y FUM tu treus sa conversa que hem tenguda, no remenis es fideus ja que es sopa llargurada y amb un bot son a n'es peus si sa dijestió t'ajuda, emperó si eis d'es jueus ta cósten elevats preus amb gros y a la menuda. —¡¡Bona!!

Es mateix de sempre.

### Artá per Sa Torre. (Retrasat)

(Continuació)

Tu mos digueres entráu y nostros estavem defora respongué sa teua dona y va dí no m'agradau.

Tu t'agrada ballá es vals a n'es Salón de l'Orient pero sa veu ciarament que voltros feis parts y cuarts.

De lo que estich enderré que vots anases a cercá y que fosen per doná tots a un presoné.

M'has de dí per quin motiu mos feres aquell papé Juan Ruis ta diré que has de aná un poch mes viu.

Jo estaria empagat de fe lo que tu mos feres perque es papé que tu feres es d'homo de poch sentit.

D'ensá que heu ets Diputat dius que

## BARILLA D'OR

Av. A. Rosselló 125 - 127

Será es punt de reunió que heurém de preferirílo.

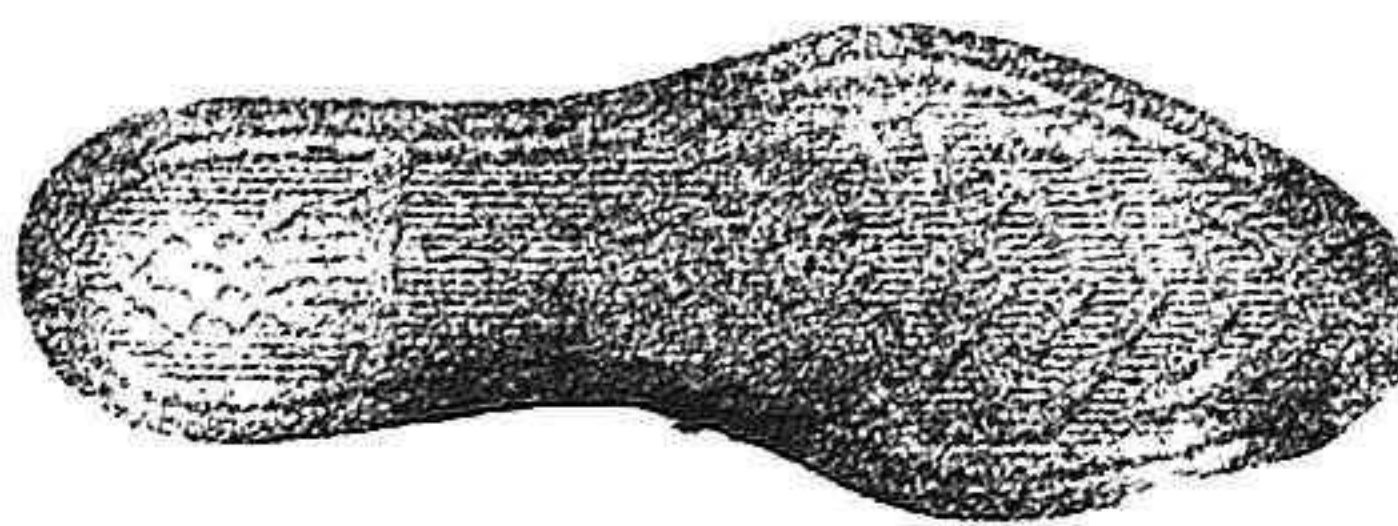


Fabricació de tota classe de articles de GOMA i Amiant

Especialitat en Soles de Goma per a CALÇAT i ESPARDENYES

Fàbrica i despatx: Av. Barcelona, 30  
Tel. 2200 PALMA DE MALLORCA

# Medina Germans



Producció diària 30.000 parells

**BARILLA D'OR**

Av. A. Rosselló 125 - 127

Bocadillos y Vermut  
que vos donarán salud.

## TANGO

Música: «Tomo y obligo»

Mientras que el día se va acercando  
mientras se acerca mi loca pasión  
yo voy cantando por tus amores  
niña hechicera de mi corazón.

Si se hubiera de pagar  
lo mucho que yo te quiero  
no encontraría dinero  
para poderte saldar.  
Ya se van mis ilusiones  
porque me has engañado  
tengo el corazón gastado  
que no puedo respirar.  
Hoy con toda franqueza  
el tango voy a cantar  
porque no encuentro amor  
que me pueda consolar.  
Desde el día que te vi  
yo quedé enamorado  
de las penas que tenía  
ya las tengo olvidadas.  
Mientras te olvidó  
bien de mi vida  
no seas niña no vas a gozar  
de mis amores  
tan grandiosos  
y que tu pecho no podrá arrancar.  
Mientras se arranca  
tu amor querido  
será mi pena tu felicidad.

Paso las noches acerca de tu casa  
siempre mirando acerca tu balcón  
si es que me quieres niña del alma  
con mis miradas te haré el amor.  
Muchos celos tengo yo por tu querer  
niña hermosa que me has despreciado  
sin saber lo que has hecho,  
Si tu sabías amar  
y tenías compasión  
de un pobre corazón  
que no hace más que penar.

Porque aquel hombre que te juraba  
su amor eterno que te abandonó  
solo te pido niña del alma  
que a mi amor querido le des protección.  
Si algún día te preguntan si tu tienes  
un amor  
dile que lo tienes fuerte dentro tu corazón.

Y si cuando te pregunten  
si lo quieres olvidar  
dile que un amor querido  
es digno de respetar.  
El que ama y es un hombre  
y que observe la vida  
y que una niña querida  
me ha hecho maldición.  
Niña si me has de engañar  
y burlarte de mi amor  
prefero ser asesinado  
de una puñalada tuya  
en medio del corazón.

Hoy me despido  
no quiero hablarte  
con tu firmeza me has de engañar  
pues engañado  
estoy ahora y me devora  
tu propia ilusión.

(Continuará)

**BARILLA D'OR**

Av. A. Rosselló 125 - 127

Allá si reunirá  
lo milló que a Palma heya.

## Gloses de Deyá.

A forsa de pacienci som compost aquest  
papé dirigit a un farré qui d'es cap no está  
molt bé y fa es servici de l'aprendent.  
En que dugue corbatí y sa permanent estira  
Tonié l'heñrés errada si el sa vols havé  
en mí.

Enterat de ses cansóns que ma vares enviá  
tant ma varen agradá que escriuré a n'es capítá  
que ta prepari es galóns amb estreillas  
p'es cansóns porque et fasís remarcá.  
Y que ta posi un monyato a sa solapa afi-  
cat y que et pasetji per ciutat, p'es Born  
Rambla y Mercat fins que s'haguín enterat  
que ets un glosadó barato.

Y si trobes que axó poch es ta donsrém sa  
laureada que trob que la t'has guañada fent  
es papé de pagés.

Perque crech que vas errat si en vols dos

## D'es Vivero.

Acabament

—Y hey eren ses dues faltes?

—A n'es seu veure sí pero a n'es meu no  
ni havia cap perque una de ses que señalen  
és es membrete y s'altre sa firma d'es Presi-  
dent y resulta que qui no du membrete es sa  
que elis mos envien y sa nostra sí desgra-  
ciats! no heu deven coneixa y s'altre a n'es  
meu entendre era una excusa de mal pagadó  
per tirá enerra.

—Idó essent axí son ells que han fet s'em-  
pastisada.

—Sí, pero segóns ells...

—Que no heu saps, o árbrits cegos o curts  
de vista o regalos, en fin, qui pert sempre te  
excusas. Com a n'es erré partit que ni ha-  
via un que duya sa calxota que deya que el  
mos havien regalat y noltros deim que rega-  
los seus no en volém, y llevó per mes porca-  
da sa firma d'es seu President l'hey degué  
havé de acabá un'altre, es veu que no en sap  
molt.

—Vols dí que ere feta de dos?

—A lo menos, perque es primé nom esta-  
va amb italiá y es llinatge amb español.

—Axó degué essé per despistá tal vegada  
per demostrá sa seua sabiduría.

—Pestenegada com aquesta.

Estrelleros vos vuy dí a tots en general que  
are hem pesat Nadal y Pasco aviat vendrá  
mirsuvós en so retá y a cartes dejectá qui  
panades vulguí menjá es xot s'heuré de gua-  
ñá y no heuré de essé a potades que sa fo-  
nen ses tayades y no les poren trobá y axó  
vos hagués pogut pasá sí en noltros hague-  
siu jugat.

Gaücho y Compañía.

**Bar Illa D'or** Av. A. Rosselló  
125 - 127

Licor de marca y corrent,  
qui te bon gust será client.

## Puigpuñent

Continuación

Como había reunidos unos cuantos fieles  
decidió pasear, lo que nosotros llamamos  
«sa basina» y en aquel vergonzoso y surdo  
de un hombre de ciencias, como lo es el se-  
ñor rector, aquella pobre gente débil de la  
naturaleza, tuvo que dar 25 céntimos y el  
que no los tenía, tenía que prestarlos por  
ver aquel acto, que el cual era dado por sus  
pobres hijos, el que no dió por lo menos  
diez céntimos el señor cura le tenía «sa basi-  
na» media hora delante. Además este acto  
hubiera podido terminar a las cinco pero el  
noble señor de aquella hacienda y el señor  
párroco, convinieron entretenerlos a los ni-  
ños para que sus madres fueran a buscarlos  
los que no hubieran ido. ¿Que opinan uste-  
des? ¿Porque hicieron esto? ¿Porque les  
convidaron y después tuvieron que pagar?  
¡Eso sí que es asombroso querer cargar más  
sobre los inocentes que la culpa no la tienen  
ellos, sino los grandes cavernícolas de nues-  
tro pueblo.

Otro punto más interes-nte tengo que ha-  
cerle saber al Sr. Mitrador que clase de gente  
son los principales organizadores y que solo  
analizaré lo más principal. Poco tiempo  
después de lo que acabamos de explicar,  
sucedió otro caso más bárbaro, que es más  
digno de un animal que no de una persona.  
Un día ocurrió al Sr. hacendado de «Sort  
de Vall» de llamar a un niño o mejor dicho  
un joven de 15 a 16 años que lo tenía como  
picapedrero, el maestro del joven le mandó  
otro porque aquél estaba ausente, al ver el  
hacendado que iba el que él no quería, le di-  
jo que se marchase y que no quería otro  
más que aquél.

En vista de la negativa del señor, el pa-  
trón del joven lo llamó, y le dijo: mira vete  
a ver al señor que te necesita. El joven in-  
dignado se fué allí y al llegar, el señor le di-  
ja: mira... traeme dentro de un cnbo agua  
caliente. Una vez en que el joven tenía el  
agua caliente dentro de una alcoba, después  
el señor le obligó a que le lavase los pies y  
que además que le cortase las uñas.

¿Que ocurrió después?

Un amigo.

eres tu el culpable del artículo y has de pa-  
gar como culpable ya que no lo pagaste cuan-  
do lo merecías.

Debes pensar que en este pueblo te miran  
por un mal carado y no te digo lo que te po-  
dría decir porque me sobra prudencia lo que  
te falta a tí.

Y ahora quiero decir en cuatro palabras  
quien es el culpable del escrito publicado en  
el número 160 para que todas las personas  
de este pueblo lo puedan saber y no me lo  
negarás porque lo se cierto.

Estás en una casa pequeña cerca de la ca-  
rretera que se dice militar en Las Cadenas y  
ha probado todas las oficinas y con ninguna  
has quedado y también has probado de mi-  
litar y solo pudiste ser corneta y te marcha-  
ron antes de ser coronel.

Y me despido de tu amb una glosa.

Tres setmanes are fa  
que tal escrit ha sortit  
com que es qui el va fe es petit  
no l'havíem pogut trobá.  
Pero sa recordará  
de havé fet tal endemesa  
es FOCH Y FUM no te peresa  
y a ell també el toquerá.

J. J.

## De Son Servera.

Ferém unes pasadetes noltros p'es carré  
d'es Xans perque tots, petits y grans apren-  
guin aquestes cansonetes.

Comensant p'en Pep Rotget y s'altre no  
heu gos a dí y també un altre fedrí que es en  
Toni Miñonet.

Pobre d'en Pistola y en Sart que també  
hey volian aná pero guerra varen trobá per-  
que hey anaren tart.

María no has de patí un poch masa de  
xarradora tens sa llenço cremadora pareix  
que tí han posat verí.

María ta fatj a sebre que som mal de cap-  
tura tu volgueses marmulá y jo heu he arri-  
bat a sebre.

Un altre que fa de barbé y no ha guañat  
may una peseta també heyá una fedrineta  
qui li agrada xugarli es papé.

Es'á molt chiflada d'ell y es una atlotia ro-  
seta ja sa pot fe sa troneta aqueixa tela de  
garbell.

Vos sou l'amo'n Toni Míno un qui no sap  
festetjá pareix que el sí varen tomá en s'es-  
quena d'un feusó.

Bon vespre D. Pep Rotget volem escoltá  
dos motets perque mereixén dos toquets a  
demunt cada co...vonet.

Es missatge de Sant Jordi hasta y tot usa  
capot mirau aquest pobre atlot que sempre  
ha menjat pá d'ordi.

Axó va per un no heu vuy dí que du mol-  
ta fantasia vol festetjá na María aqueixa pa-  
tate de bullí.

Per avuy ja bastará fins la setmana qui vé  
y si ma vols contestá tu ja saps lo que has  
de fé agefa sa ploma, es papé y tu ma pots  
avisá sí es que heu haje de masté.

Are ma vuy despido de voltros y compañía  
y també de tu María que enganarás un fadrí.  
Es Batla de Barrio.

## Palo Garau

A cualsevol puesto entráu  
y aquest PALO demanáu.

Aquí estoy porque he venido.  
Nadie me puede prohibir.  
A mi nadie me ha vencido,  
nadie me hará sucumbir.  
Logra el Palo Garau sano  
Aumentar el apetito.  
Un licor bueno, exquisito,  
Resulta en el cuerpo humano  
A la par, néctar bendito.

**Siempre PALO GARAU, Siempre**

fumes un bon puro Cacique cara de bu-  
rro jo ta dich sa veritat.

Crech que me caneixarás quant llejji-  
rás es papé esper que en contestarás y  
molt content estaré.

Sent que diu molta de jent es dies que  
vatj per mitj diven que en Juan Ruis te  
molt poch coneixament.

Are ja vatj a acabá y no vuy posá res  
mes sí no fas mes bon papés es FOCH  
Y FUM cremará.

Un d'es que no begueren.

## Santañy.

Dilluns d'aquesta setmana se va pasá  
a n'aquest poble un cas bastant escan-  
dalós. Jo n'estich enterat per veus, y se-  
góns diuen va socsehí que per remós an-  
terió una dona va posá cosas (que a  
n'aquest cas no es precis anomená) a  
n'es regaló d'una sisterna referida dies  
abans, de c'as seu vehinat; y enterat  
aquest, aná a llevá alló y tornant pasá  
poch después sa ja dite persona li torná  
posá. Com que axó son cosas de les  
quals cualsevol en protesta, axí també  
protestá aquella jent y entraren en dispu-  
tes un poch fortes durant les quals sa  
primera va dí lo pitjor que sa pot dir a  
joves honrades. D'axó es de lo que pro-  
testé jó y de lo que protestaren tots els  
bons vehinats.

Que servesqui ido, axó de avís a ses  
interesades perque cualseva menjará  
mes FOCH Y FUM que may no havia  
menjat.

Un fadrí.

## Nota d'es Corresponsal.

Avís a n'es Colaboradós que desitjen  
escriure a demunt aquest setmanari que  
fasin el favó de firmarlós que en cas con-  
trari no sa publicarán.

**BARILLA D'OR**

Av. A. Rosselló 125 - 127

Amb tapas, surtit variat  
com p'enlloch heuréu trobat.

## Algaida.

En este pueblo tenemos una gente muy  
torpe (y perdonad la frase), me refiero a este  
«Teatro Cavernícola» que tenemos en este  
pueblo.

Pues hay que ver la desfachatez que tiene  
nuestro Cura, es un tío frescales, se atreve a  
mandar a las niñas a trabajar a dicho teatro  
después de haber comido, cosa que tal vez  
sus padres ignoran.

Hay que ir con cuidado a esta gente de tra-  
je negro que con el pretexto de ensayar co-  
medias se deleitan con la *batuta*.

## De las Cadenas

Me veo obligado a echar mano a la pluma  
para contestar a una reseña que he leído en  
este setmanari en el N.º 160 la cual era di-  
rigida a uno que corteja más con la suegra  
que con la novia.

En el que hizo el escrito poco le interesa.  
El que hizo dicho escrito lo que le gustaría  
que aquel joven se disgustase por ver sí él  
después podría cortejar la dicha joven pero  
tienes que pensar antes de que sí riñen estos  
dos novios te hemos de romper la cabeza a  
coscorrones, porque somos dos o tres com-  
pañeros que cada uno somos capaces y tie-  
nes que pagar el mal que has hecho con tu  
escrito. El primero será yo que soy el más  
capaz de demostrar quien eres tú, ya que  
pretendes que te conozcan por bien carado  
y pareces un *pale cañas*, que el que te mira  
y te ve parece que hace quince días que no  
has *menjat calent* y para que sepas quien  
soy yo aquí abajo te pondré mi nombre abre-  
viado para que veas que espero tu contesta-  
ción de buen gusto.

Porque lo que te mereces tu de haber pu-  
blicado un amigo mío que se figuraba que  
era yo que me burlaba de él y ahora verá que



**Fábrica de Calsat Estarellas**  
Per conseguí calsat d'HOMO Y NIN, cap ne-  
cesidad teniu d'acudí a n'ets intermediaris

**Comprauló desde avuy directament a n'ets Fabricant**

Acudiu a sa secció de ventas que heya montada a n'ets Carré  
**PI Y MARGALL, 27 Y 29 (ENSANCHE)**  
es costat d'ets Garage Condal.

Ahont trobaréu economia y milló calidad  
que a cualsevol altre banda.

¿Heu de fe obra?  
¿Vos interessa un presupost?  
Sense compromís de cap classe,  
porén solicitarlo a n'ets Mestre d'Obres

**Bernadí Seguí Garriga**

Contratista de s'Ajuntament de Palma  
Carré Juan Escudero, 15 Palma de Mallorca



per tu totsol trop que amb un en tendrás  
prou y el trobarás ben sobrat.

No som Tambó ni Serol pero et guany de  
sa mitat s'escrit tu es mes repasat y un dot  
bé sols he trobat y és es qui ta ditu betsol  
que no estaves bé d'ets cap quant feres aquest  
buñol.

Es qui critica s'escrit primé que vatj publi-  
cá o be es pobre de present o no sap apre-  
ciá.

Y axó jó to fatj present demant aquest set-  
manari y si ma dius lo contrari es que ets  
carré y en sentiment.

Com que tens dura sa testa y no saps que  
has de posá te vols aferrá en s'orquestra pere  
encare no et valdrá.

Tu que dius que ma vols bé y que hem vols  
aconseya que et penses que hagui masté que  
ma menin per sa má no som com tú horcha-  
té que per fe un trist papé encara t'han de  
ajudá y no es digna de presentá a dins un  
clot de famé.

Si dius que he foradat es parche en podrás  
posá tú que ja estás avesat tan de pichs de  
quedá (Aplá).

Ma dius que he foradat y a les llargas se-  
rás tú que no saps que tot mes ú aná buit  
com ben inflat rodes no importa du per vení  
a n'ets teu coslat.

Si lo que está bé t'agrada y s'escrit meu  
no ta agradat ta diré desgraciat que tens es  
gust igualat a n'ets de fava parada.

Ferreret t'has empenat per forsa essé glo-  
sado y tu mateix has declarat que quant glo-  
sades es glosat ta da una inspiració y si  
no foses tant torró t'heurias donat caló de  
compondre aquest bugat.

En so nom de (Toni Herrero) vetj que et  
firmas lo derré no ta pintis tant torero que  
no et fesin es maré.

Qui les cerca y les troba encare gratis pot  
di Ferré tu has fet sa prova y m'heuras tro-  
bat a mí y si trobes que es poch axí en torná  
afejirém roba

Si et trobaves be de humó y hem voiguesis  
contestá jó també tí vuy posá sa meua di-  
recció.

En Blau qui está a C'an Simó y fa de bar-  
bé a Deyá y amb molt de gust ta rebrá basta  
siguis companió.

Si no has perdut es coratje y ta creus que  
ha de aná bé no vulguis quedá en derré que  
encare tí posaré es meu nom y es meu lli-  
natje.

Bartolomé Oliver.

### De Artá por Capdepera.

Va por una modista

Hace tiempo que estoy leyendo este mo-  
desto semanario y nunca en tanto tiempo he  
visto en crítica a la muchacha que más se lo  
merece, es una muchacha que cuando va al  
taller de modistas parece que sus piernas son  
iguales de unos brazos de arado de estos más  
encorvados y su lengua más larga que su  
vergüenza y ahora diré el porqué tiene la

vergüenza tan corta. Ella se cree que todos  
los jóvenes que van a su casa están enamo-  
rados de ella, pero decimos nosotros no hay  
que mirar a esta muchacha porque yo se una  
cosa de ella sobre un joven que la amaba  
porque sabía su cuerpo como se encontraba  
porque la tuvo en sus brazos unas cuantas  
horas y me dijo a mí que para ser un hom-  
bre tenía que hablar con ella y ella cuando  
supo que él quería hablar con ella, ella de  
seguida se puso a decir que si la quería cor-  
tejar y nada menos que lo confesaba a un  
más tosco que ella «El Terror» hombre lar-  
go y perdido y nada menos que al poco  
tiempo de este amigo hubo otro amigo que  
servía en su casa y claro ella se figuró que  
también la quería cortejar y ahora tanto mis  
compañeros como «El Terror» la han aban-  
donada porque saben ella quien es, princi-  
palmente mi primer amigo ya sabes que te  
dormiste sobre él bien estrechada en sus  
brazos y ahora lo has despreciado y ahora  
te digo que tu no eres nada para él, él se en-  
cuentra de menos el mirarte la cara porque él  
sabe muy bien las señas que tu y «El Terror»  
os hicisteis cuando él te veía y ahora has  
visto como te ha engañado, él corteja y tú  
de tres ninguno, ya te lo dijo B. que te que-  
darías sin él y sin A.

Ahora me les diré no quiero molestarte  
más, ahora les diré que si se atreven a mi-  
rarte de cara lo publicaré en este modesto  
FOCH Y FUM porque ya saben bien lo que  
eres tu: que tantos veo tantos quiero y mira  
si por las noches ves muchos que vienen a  
verte.

### Mas por Capdepera.

Ahora va por el simpatiquísimo amigo  
«Terrós» conquistador de niñas inocentes ya  
ves tu como te desprecian y menos mal que  
haciendo de... Mariquita has encontrado una  
que no es para tí, imbécil, ya sabes tú lo  
que te dije yo mismo en la reunión de la  
calle del Mar que si eres y dejabas de ser, ya  
has visto como aquella que te confesó de  
que había un joven que le había pedido para  
cortejar pero cuando supo quien eres tú te  
dijo el pasaporte, ya no has podido hacerle  
más señas pero ahora la críticas a ella como  
criticabas a mi buen amigo y ya sabes que  
si no haces las cosas bien con esta mucha-  
cha te haré lo que no te ha hecho mi amigo  
porque tu eres el culpable de muchas cosas  
que han pasado con las muchachas de Cap-  
depera porque ellas se creían que eres un in-  
gles y has sido un... burlón un marieta pero  
anda con cuidado que si te pongo una mano  
no tendrás ganas de insultar más a las mu-  
chachas

Ahora se despide de tú un gran amigo tu-  
yo y de todo el pueblo, pero no soy tan xu-  
lo como tú ni tan Mariquita.

Un qui ta dava broma.

**BARILLA D'OR**  
Av. A. Rosselló 125 - 127

Escassos dies viurá  
qui no el veurá inaugurar.

Calviá.

TANGO

Música de: «La Cieguita»

Hace días ví a una niña  
que con todo su encanto  
me hiz - arrancar el llanto  
al verla con su maldad.  
La inocente criatura  
no vió que con su ternura  
en mi mente me causaba  
una inmensa crueldad.  
Era un domingo en el baile  
que la muy mala me dijo  
vete pronto de mi lado  
que no te quiero echar.  
Yo quedé muy sorprendido  
al oír estas palabras  
que me dijo el angelito  
y me marché sin protestar.  
Muerto por el dolor  
y aun que quiero olvidar  
mi gran pena.  
He de aguantar y sufrir  
el calvario orael  
de vivir solo para tí nena.  
Ay venita  
no tardes en reparar  
el mal que me has causado  
porque yo estando a tu lado  
soy el más feliz mortal.  
Cuando veo Margarita  
que siempre de mí te alejas  
son un montón de tristezas  
que no puedo remediar.  
No puedo aguantar el llanto  
al ver que te quiero tanto  
y no tengo esperanza  
de que me puedas amar  
Quiero mandarte al olvido  
y no te puedo olvidar  
y cuando empiezo a pensar  
me atormenta el dolor  
pues te digo Margarita  
que has dejado mi alma  
destruida por la culpa  
de no tener compasión.  
¡Ay nena mía aquí estoy  
esperándote a tí  
y aun que tú no quieras comprender  
mi pasión  
he de aguantar hasta poder conseguir  
de vivir solo para tí amor.  
Margarita  
no tardes en reparar  
el mal que me has causado  
porque yo estando a tu lado  
soy el más feliz mortal.

FIN

### Gloses d'en Toni Penada de Buje

Revolucionari som y mes tonto que una  
patata y en ses mans dins sa butxaca ma  
pens essé tot el món.

Fadrí heuré de quedá per polsó y cabota  
no troberé cap atlot a ton sols que en vulgú  
mirá.

Deixém aná aquesta histori y a n'ets mul-  
hem de pegá y vos explicaré diá com sa va fe  
es repatori

Es Batla com a veinat totduna sa ni va aná  
un bossí ma neu de dá y totduna ma com-  
pondrá que jo estich per desmentat.

Hey va aná sa mestre jova casi va essé sa  
primera y s'en dugué dins sa pitera es dos  
señals y sa cova.

També sa mestre veyá totduna compara-  
gué y es cervell s'en dugué tapat dins una  
penera.

En Calós el capolá y l'amo'n Porret el ve-  
nia y de sa presa que tenía basto no porien  
dá.

Llevó sa carbonera hey va aná amb un in-  
stant y sen dugué rosegant un bossí de cana-  
vera.

Llevonses na Bayeta sa casada en s'Acha-  
mé dins un covó s'en dugué es roñons y sa  
bufeta y en na Barbara maeta es budells sa  
partigué.

Hey va aná en Pere Petit en so barrám es-  
molat Toni damen s'amitat crech que el ma  
acabaré anit.

Sa dona d'en Borreó va aná a menjá pi-  
lotes y en feyan 400 atletes y no li daven  
rahó.

En Pep bó du fam d'enrera y a dins C'an  
Panada va entrá y a lo primé que s'aferrá  
va essé a sa canavera.

Hey aná en Massanet y li volia contratá  
Toni m'has de regalá tota sa part d'es rodet.

Es batle va aná a sa porta y de emplá, em-  
plá obrigué y d'es tros que sen dugué ses ca-  
mes li feyan volta.

Es noviet feya trossos y en Pep Vert les  
trejina y en Tomeu de na Serrane s'hen  
duye es dies mes grossos.

En Tia Pera petit hey va essé de sol a sol

**BARILLA D'OR**  
Av. A. Rosselló 125 - 127

Sa dependencia atent  
satisfet deixarà es client.

y li daren es pasteroi y es roñons per fe un  
frit.

En Felis que va xarech segons que es no  
en pot menjá y en Toni li envlá dins un plat  
un bon bistek.

A C'an Sis dedos heya costellas a la bal-  
quena y qui en vol mitja dotena 10 pesetes  
pagará

Sempre vatj de redolóns plorant deya en  
Panada m'han deixada per tayada tota sa  
peli d'es potóns.

Jo encare en meresch mes si no ma n'han  
esterjat jo encare no he pagat d'ets mul que  
havia comprat sa mota ni s'interés.

M'han deixada un poch de pell y he tengut  
un gran disgust perque un dobbé mal injust  
en du cent a n'ets bordell.

Tal com es heu he de prende y no me que-  
de res mes lo que me que es mercadés un  
altre m'hen vulgú vendra.

No m'agraden ets apuros tal com es vos  
ho diré un altre en compraré y de aquest  
dech 13 duros.

Día 31 de Juné es mul morí a garrotades y  
en feren 400 panades y en tendrán fins l'any  
quí ve.

Na Tonina de C'as Mut que heu es de des-  
graciada en volia una tayada per ferné una  
panada y en Toni no heu ha volgut.

Es parts en publica p'ets mul d'en Toni Pa-  
nada tots en sa capa posada el s'endugueren  
a enterrá.

A n'aquestes gloses les ha escritas un qui  
en tenia ganes y no na menjat.

### Gloses de Génova per Palma.

Es día de San Sebastián que es día 20 de  
Jané sempre ma recordaré.

Ere un fet horrorós atlots que ma va pasá  
si vos posan a festetjá amb aquí anau mirau-  
vos que si per sort na te dós malament vos  
pot aná.

Axó a mí ma pasat creismé que es mal de  
sufrí casi res jó li vatj dí es meu có en que-  
dá tancat.

Creismé que si jó ma ves que la pogués go-  
verná la faria embarca sols per no veurer-  
le mes.

Si foijas de Mallorca y jó trampa pogués  
posá es barco feria foná perque no pugues-  
sis arribá a port.

Quant jó la vatj afirá a dins sa dichosa en-  
trada amb un altre embolicada quina alegría  
ma da perque un día m'explíca que sa sentia  
a di clá sa penxeta molt pesada sa enferme-  
dad que aplegada un aire la pagará

Grosra desvergoñida en molta de honra  
to dich ja to va di es meu amich que eres de  
señy incumplida.

Un temps tenía s'amó a n'ets carré de Anato-  
nista aquesta regran grosra que ma enzo en  
traicció te falta d'educació lo que et sobre de  
sonera.

Sa tinta no som acabada y encare escriaria  
mes domés añor es dobbés de sa teua gran  
saldada.

(Continuará).

### Son Servera.

Es lamentable lo que ocurre en este pueblo,  
pues nada de extraordinario tiene en la vida,  
que una muchacha se deslice por la pendien-  
te de la perdición ya que la inexperiencia es  
la que mas estragos causa en el contacto se-  
xual. Es lamentable, pero tiene su excusa,  
su tolerancia.

Lo inexplicable es que esto ocurra a muje-  
res casadas que cual mercancía averiada se  
lancan al mercado de carne humana, des-  
honrando a sus familiares por unas miserables  
monedas o por un capricho sin ton ni son.

Y menos mal si se conformaran en enchar-  
carse ellas en el fango prostituto, sino que  
se deceban para arrastrar hacia él a perso-  
nas dignas de la estima popular, como si el  
pecado pudiera repartirse en pequeñas par-  
tículas iguales para que la gravedad se tor-  
nara leve.

En un pueblo tan pequeño donde todos  
nos conocemos demasiado, deberia venderse  
vergüenza a tanto la libra y por suscrip-  
ción voluntaria regalar unos cuantos kilos  
a cada una de estas mal casadas.

Parte de culpa hay que aplicar a los pa-  
dres que arreglan matrimonios a disgusto  
de los novios, para que tras los esposales  
vengan los adulterios. De ahí que muchas  
que deberían ser cariñosas esposas, leales  
compañeras, concedan a su coronado espo-  
so el valor y la utilidad que tiene una vieja  
escoba.

Supós que s'esmendarán  
pero si sa fa precís  
donarvos es tercé avís  
es noms vostros sortirán.

Un Vigilant.

**Bar Illa D'or** Av. A. Rosselló 125 - 127

Bar d'en Marsal Vallespir.  
No n'hi heurá cap que el retir.

**Bar Illa D'or** Av. A. Rosselló 125 - 127

Sa seua situació  
ja no pot essé milló.